
COURS N°4 : الْمَفْعُولُ لَهُ

Le مَفْعُولُ لَهُ répond à la question :

« pourquoi l'action est faite ? »

Il est souvent traduit par « parce que » mais pas seulement.

Très souvent, il est représenté par un مَصْدَر .

Exemples :

صَبَرُوا إِيْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ

Ils ont patienté pour le plaisir de leur Seigneur.

(Pourquoi) ont-ils patienté ? Pour le plaisir de leur Seigneur.

قَرَأَ الْكِتَابَ لِيَفْقَهُ

Il a lu le livre pour le comprendre.

(Pourquoi) il a lu le livre ? Pour le comprendre

مَصْدَر des verbes de la première forme vus.

entrer	دُخُولًا		entendre	سَمْعًا
écrire	كِتَابَةً		aller	ذَهَابًا
manger	أَكْلًا		mémoriser	حِفْظًا
sortir	خُرُوجًا		savoir	عِلْمًا
étudier	دِرَاسَةً		créer	خَلْقًا
dire	قَوْلًا		trouver	وُجُودًا
rappeler	ذِكْرًا		travailler	عَمَلًا
retourner	رُجُوعًا		couvrir	غَفْرًا
questionner	سُؤَالًا		maudire	لَعْنَةً
lire	قِرَاءَةً		s'asseoir	جُلُوسًا
tuer	قَتْلًا		monter	رَكْبًا
comprendre	فِقْهًا		descendre	نُزُولًا
boire	شُرْبًا		Accueillir le repentir	تَوْبَةً

Vocabulaire

jambe	رَجْلٌ جَ أَرْجُلٌ		jour	نَهَارٌ
pied	قَدَمٌ		protecteur	وَلِيٌّ جَ أَوْلِيَاءُ
oreille	أُذُنٌ جَ آذَانٌ		science	عِلْمٌ جَ عُلُومٌ
un parti	حِزْبٌ		action/travail	عَمَلٌ جَ أَعْمَالٌ
vrai/juste	حَقٌّ		louange et remerciement	حَمْدٌ
mer	بَحْرٌ جَ يَحَارٌ		rivière	نَهْرٌ جَ أَنْهَارٌ
bête (créature)	دَابَّةٌ جَ دَوَابٌ		faveur/grâce	فَضْلٌ
peu	قَلِيلٌ مَ ة		beaucoup	كَثِيرٌ مَ ة
intense	شَدِيدٌ جَ أَشَدُّ		pur/bien	طَيِّبٌ مَ ة
clair/évident	مُبِينٌ مَ ة		douloureux	أَلِيمٌ مَ ة

Le mot se trouvant après le ج est le pluriel du mot.

Le mot se trouvant après le م est le féminin du mot.

EXERCICES _ تَمَارِين

1. Traduire en français.

يَكْتُبُونَ هَذَا الْكِتَابَ عَنْ أُمَّهُمْ حِفْظَهَا

سَأَلْتَنِي مَرِيْمٌ فِقَهُ قَتَلَ زَوْجَهَا

خَرَجَتْ دَوَابُّ الْقَرْيَةِ أَكُلَ نَاسٍ

قَالَتْ الْحَقُّ مَبَايَعَةَ وَلِيِّهَا

2. Traduire en arabe.

Il est rentré chez moi pour combattre.

Nous sommes allés à la mer pour trouver de l'eau.

Elle lit le coran pour se rappeler de son Seigneur.

Ils sont rentrés dans ma chambre pour entendre.

3. Traduire en arabe et analyser.

Il a un grand pied et une petite main.

La louange est à Dieu seul.

Il y a une bête intense devant la rivière.

Mémorisez le livre de Dieu avant demain pour discuter avec nous.

Les 2 protecteurs de la ville sont sortis après la prière pour combattre ces bêtes.

4. Répondre aux questions.

A- Citer les حَرْفُ جَرٍّ et حَرْفُ نَصْبٍ .

B- Citer les مُتَّصِلٌ et ضَمِيرٌ مُنْفَصِلٌ .

C- Citer les سَمٌ إِشَارَةٌ proches et lointains.

D- Rappeler les règles sur les اِسْمٌ عَالَمٌ .

E- Citer les catégories de اِسْمٌ مُؤَنَّثٌ .

F- Rappeler les différents pluriels en arabe.

G- Citer les catégories de اِسْمٌ مَعْرِفَةٌ .

H- Rappeler la règle sur les نَعْتٌ / مَنَعُوتٌ .

I- Rappeler la formation des 2 types de جُمْلَةٌ en arabe.